Verordnungsblatt
des Generalgouverneurs
für die besetzten polnischen Gebiete
Teil I

Dziennik rozporządzeń
Generalnego Gubernatora dla okupowanych polskich obszarów
Część I

1940	Ausgegeben zu Krakau, den 10. Mai 1940 Wydano w Krakau (Krakowie), dnia 10 maja 1940 r.	Nr. 38

Inhalt / Treść

Verordnung
über die Eingliederung der Apotheker in die Gesundheitskammer im Generalgouvernement.

Vom 4. Mai 1940.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

(1) Alle Personen, die im Generalgouvernement den Apothekerberuf ausüben, werden der durch die Verordnung vom 28. Februar 1940 (Verordnungsblatt GGP. I S. 89) errichteten Gesundheitskammer im Generalgouvernement eingegliedert.

(2) Die Vorschrift des Abs. 1 gilt nicht für Personen im Dienste der Wehrmacht, der Waffen-SS und der Polizei.

§ 2

(1) Für die im § 1 Abs. 1 genannten Personen wird in der Gesundheitskammer für das Generalgouvernement eine Apothekerkammer gebildet.

(2) § 4 der Verordnung über die Errichtung der Gesundheitskammer gilt entsprechend.

§ 3

Leiter der Apothekerkammer in der Gesundheitskammer für das Generalgouvernement ist der Referent für Apotheken- und Arzneimittelwesen in der Abteilung Gesundheitswesen im Amt des Generalgouverneurs.

§ 4

(1) Diese Verordnung tritt am 15. Mai 1940 in Kraft.

(2) Im gleichen Zeitpunkt tritt das polnische Gesetz über die Apothekerkammern vom 15. Juni

Rozporządzenie
o wcieleniu aptekarzy do Izby Zdrowia w Generalnym Gubernatorstwie.

Z dnia 4 maja 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych polskich obszarów z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

(1) Wszystkie osoby, wykonujące na obszarze Generalnego Gubernatorstwa zawód aptekarza, wciela się do Izby Zdrowia w Generalnym Gubernatorstwie, założonej rozporządzeniem z dnia 28 lutego 1940 r. (Dz. rozp. GGP. I str. 89).

(2) Przepis ust. 1 nie dotyczy osób będących w służbie Siły Zbrojnej, uzbrojonej SS oraz Policji.

§ 2

(1) Dla osób, wymienionych w § 1 ust. 1, utwarza się w Izbie Zdrowia dla Generalnego Gubernatorstwa Izbę Aptekarską.

(2) § 4 rozporządzenia o założeniu Izby Zdrowia obowiązuje odpowiednio.

§ 3

Kierownikiem Izby Aptekarskiej w Izbie Zdrowia dla Generalnego Gubernatorstwa jest referent dla spraw aptekarskich i farmaceutycznych w Wydziale Spraw Zdrowotnych przy Urzędzie Generalnego Gubernatora.

§ 4

(1) Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 maja 1940 r.

(2) W tej samej chwili traci moc obowiązującą ustawa polska o Izbach Aptekarskich z dnia 1

1939 (Gesetzblatt der Republik Polen Nr. 55 Pos. 346) außer Kraft.

Krakau, den 4. Mai 1940.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete
Frank**

Verordnung
über die Einrichtung eines Sonderdienstes.
Vom 6. Mai 1940.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers und Reichskanzlers über die Verwaltung der besetzten polnischen Gebiete vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

(1) Zur Durchsetzung von Verwaltungsmaßnahmen wird den Kreishauptleuten ein Sonderdienst zur Verfügung gestellt.

(2) Er untersteht der ausschließlichen Befehlsgewalt des Kreishauptmanns und erfüllt hoheitliche Aufgaben.

§ 2

(1) Der Sonderdienst ist grundsätzlich nur für Aufgaben verwaltungstechnischer Natur einzusetzen. Zur Erfüllung polizeilicher Aufgaben kann er herangezogen werden, wenn Polizeikräfte nicht zur Verfügung stehen. In diesem Falle ist die zuständige Polizeidienststelle vorher zu verständigen, soweit das irgendmöglich ist.

(2) Wird der Sonderdienst zur Verstärkung bereits eingesetzter Polizeikräfte herangezogen, so erfolgt der Einsatz nur nach Weisung des Führers der eingesetzten Polizeieinheit.

§ 3

Der Sonderdienst besteht aus unbescholtenen Männern deutscher Volkszugehörigkeit im Alter von 18 bis 40 Jahren.

§ 4

(1) Die Männer des Sonderdienstes erhalten Dienstuniform und Bewaffnung nach besonderer Vorschrift.

(2) Sie tragen am linken Unterarm eine rote Armbinde mit schwarzem Aufdruck:

Generalgouvernement Polen
Sonderdienst.

§ 5

Zur Bearbeitung aller den Sonderdienst betreffenden Angelegenheiten wird in der Abteilung Innere Verwaltung im Amt des Generalgouverneurs eine Dienststelle errichtet, die den Namen

Referat des Sonderdienstes

führt.

§ 6

Die Kosten des Sonderdienstes trägt der Haushalt des Generalgouvernements.

Krakau, den 6. Mai 1940.

**Der Generalgouverneur
für die besetzten polnischen Gebiete
Frank**

czerwca 1939 r. (Dz. U. R. P. nr. 55, poz. 346).

Krakau (Kraków), dnia 4 maja 1940 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów
Frank**

Rozporządzenie
o utworzeniu służby specjalnej.
Z dnia 6 maja 1940 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a i Kanclerza Rzeszy Niemieckiej o Administracji okupowanych polskich obszarów z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

(1) Dla wykonania zarządzeń administracyjnych oddaje się do dyspozycji Starostom Powiatowym służbę specjalną.

(2) Podlega ona wyłącznej władzy zwierzchniej Starosty Powiatowego i spełnia zadania zwierzchności.

§ 2

(1) Służbie specjalnej zasadniczo należy poruczyć tylko zadania administracyjno-techniczne. Do spełnienia zadań policyjnych można ją powołać tylko w wypadku, gdy nie ma do dyspozycji sił policyjnych. W wypadku tym należy wedle możliwości uprzednio zawiadomić właściwą placówkę policji.

(2) Jeżeli służbę specjalną powołuje się w celu zasilenia powołanych już sił policyjnych, wówczas powołanie następuje tylko według polecenia dowódcy odkomenderowanego oddziału policji.

§ 3

Służba specjalna składa się z nieskazitelnych mężczyzn, przynależnych do Narodu Niemieckiego, w wieku od 18 do 40 lat.

§ 4

(1) Członkowie służby specjalnej otrzymują mundur służbowy i uzbrojenie według przepisu osobnego.

(2) Noszą oni na lewym podramieniu czerwoną opaskę z czarnym napisem:

Generalgouvernement Polen
Sonderdienst.

§ 5

Dla opracowania wszystkich spraw dotyczących służby specjalnej utwarza się w Wydziale Spraw Wewnętrznych przy Urzędzie Generalnego Gubernatora placówkę z nazwą

Referat des Sonderdienstes.
(Referat służby specjalnej).

§ 6

Koszty służby specjalnej ponosi budżet Generalnego Gubernatorstwa.

Krakau (Kraków), dnia 6 maja 1940 r.

**Generalny Gubernator
dla okupowanych polskich obszarów
Frank**

Herausgegeben von der Abteilung Gesetzgebung im Amt des Generalgouverneurs für die besetzten polnischen Gebiete, Krakau 20, Mickiewicz-Allee 30. — Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H., Krakau, Ulica Wielopole 1. Das Verordnungsblatt erscheint nach Bedarf. Der Bezugspreis beträgt vierteljährlich für Teil I mit Teil II Zloty 14,40 (RM 7,20) einschließlich Versandkosten; Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet, und zwar der 8seitige Bogen zu Zloty 0,60 (RM 0,30). — Die Auslieferung erfolgt für das Generalgouvernement und für das deutsche Reichsgebiet durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt des Generalgouverneurs, Krakau 1, Postschließfach 110. Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezieher im deutschen Reichsgebiet auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41800 einzahlen. — Für die Auslegung der Verordnungen und Bekanntmachungen ist der deutsche Text maßgebend. Zitierweise: Verordnungsblatt GGP. I bzw. II.